

联合国



# 安全理事会

正式记录

第二十二年

## 第一三五五次会议

一九六七年六月十日

纽约

### 目次

	页次
临时议程(S/Agenda/1355).....	1
通过议程.....	1
一九六七年五月二十三日加拿大和丹麦常驻代表给安全理事会主席的信(S/7902).....	1
一九六七年五月二十七日阿拉伯联合共和国代表给安全理事会主席的控诉信，题为“以色列的侵略政策，它的一再威胁中东和平与安全并危害国际和平与安全的侵略行动”(S/7907).....	1
一九六七年五月二十九日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻代表给安全理事会主席的信(S/7910).....	1
一九六七年六月九日苏维埃社会主义共和国联盟常驻代表给安全理事会主席的信，题为“以色列必须停止军事行动并把军队从其侵占的阿拉伯联合共和国、约旦及叙利亚的领土撤出”(S/7967).....	1

## 说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号S/…)通常刊载于每三个月印行一次的安全理事会正式记录补编内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照一九六四年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的安全理事会决议和决定中。新体制于一九六五年一月一日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

# 第一千三百五十五次会议

一九六七年六月十日星期六午前八时十分在纽约举行

主席：H. R. 塔博尔先生(丹麦)。

出席者有下列国家代表：阿根廷、巴西、保加利亚、加拿大、中国、丹麦、埃塞俄比亚、法国、印度、日本、马里、尼日利亚、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国。

## 临时议程(S/Agenda/1355)

1. 通过议程。
2. 一九六七年五月二十三日加拿大和丹麦常驻代表给安全理事会主席的信(S/7902)。
3. 一九六七年五月二十七日阿拉伯联合共和国代表给安全理事会主席的控诉信，题为“以色列的侵略政策，它的一再威胁中东和平与安全并危害国际和平与安全的侵略行动”(S/7907)。
4. 一九六七年五月二十九日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻代表给安全理事会主席的信(S/7910)。
5. 一九六七年六月九日苏维埃社会主义共和国联盟常驻代表给安全理事会主席的信，题为“以色列必须停止军事行动并把军队从其侵占的阿拉伯联合共和国、约旦及叙利亚的领土撤出”(S/7967)。

## 通过议程

议程通过。

一九六七年五月二十三日加拿大和丹麦常驻代表给安全理事会主席的信(S/7902)

一九六七年五月二十七日阿拉伯联合共和国代表给安全理事会主席的控诉信，题为“以色列的侵略政策，它的一再威胁中东和平与安全并危害国际和平与安全的侵略行动”(S/7907)

一九六七年五月二十九日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻代表给安全理事会主席的信(S/7910)

一九六七年六月九日苏维埃社会主义共和国联盟常驻代表给安全理事会主席的信，题为“以色列必须停止军事行动并把军队从其侵占的阿拉伯联合共和国、约旦及叙利亚的领土撤出”(S/7967)

1. 主席：根据安理会先前的决定，现在我要在安理会的同意下，邀请以色列、阿拉伯联合共和国、阿拉伯叙利亚共和国和约旦的代表在安理会议席就座，邀请黎巴嫩、伊拉克、摩洛哥、沙特阿拉伯、科威特、突尼斯和利比亚的代表在大厅一侧指定席位就座，以便参加讨论，无表决权。

应主席邀请，G. 拉斐尔先生(以色列)，M. A. 科尼先生(阿拉伯联合共和国)，G. J. 托迈赫先生(叙利亚)及M. H. 法拉先生(约旦)在安理会议席就座。S. 钱马斯先生(黎巴嫩)，K. 哈拉夫先生(伊拉克)，A. T. 本希马先生(摩洛哥)，G. 拉沙什先生(沙特阿拉伯)，S. 沙希恩先生(科威特)，M. 迈斯提里先生(突尼斯)及W. 布里先生(利比亚)在指定席位就座。

2. **主席：**安全理事会将继续审查列在今日上午议程上的四个项目。上次会议休会是为了让安理会各位代表能看到秘书长报告的书面文本。我首先请秘书长将他可能已收到的任何新情报提供给安理会。

3. **秘书长：**主席先生，为答复你对核实上次他送来的情报的要求，以色列-叙利亚混合停战委员会主席发来下述电报，这封电报在安全理事会休会期间收到。现引述如下：

“兹确证大马士革机场地区——重复一遍，地区——在格林威治时间七点三十五分曾遭空袭。第二次空袭于格林威治时间八点五十五分发生在大马士革以南，第三次空袭于格林威治时间九点十九分发生在大马士革以北及东北。所有这些袭击据联合国停火监督组织观察，似乎都是发生在大马士革市外。”

4. **费德林先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：**我们愿意再次提请安理会各位代表注意吴丹秘书长在休会之前提供的情报，以及他刚才进一步提供关于确证前报告阿拉伯叙利亚共和国首都大马士革曾遭空袭并对此提出了补充事实的情报。这一情报无可辩驳地证实了以色列空军曾一次又一次地轰炸大马士革城。

5. 由是各方面的报道俱全，证明罪行已经犯下；但我们仍要指出安全理事会几位代表，特别是美利坚合众国代表所采取的令人难以理解的立场。我们已经听到了他的解释，但我们不认为美国代表具有他在安理会上所经常提到的那种客观性，他是在企图把已经完全清楚的情况搞浑。我们现在已有进一步的证据，说明美国代表缺乏基本的诚实。这情况特别严重，因为这已不仅仅是一个职业律师和美利坚合众国最高法院法官的荣誉和威信问题。

6. **主席：**我现在请以色列代表发言。

7. **拉斐尔先生（以色列）：**据我的理解，联合国是一个建立在各个国家主权平等的基础之上的组织。它的宪章中没有关于起诉和审判的规定，更没有让这二者都由同一个人来担任的规定。这儿也没有被告。我是一个主权国家的代表，我只能按照我国政府的指示行事。

8. 保加利亚代表提到了我的作战经历。我想让他尽管放心。战争时期我曾经负责作战，包括派遣以色列人员去帮助英雄的保加利亚人抵抗纳粹分子。

9. 现在我将根据我国政府的指示来处理已提出的一些问题。在这一辩论中投入了这么多虚假的、混乱的非难，但这不是我国代表团的过错。鉴于涉及的这些问题的极大重要性，我觉得假如我能消除这些虚假的臆测，对辩论将会有所帮助。

10. 尽管我们已作了重复多次的否认，有人总在申说以色列部队正在向大马士革推进，还说他们已占领了库奈特腊。这是不真实的。以色列-叙利亚混合停战委员会主席在较早的一份电报中报告说，以色列飞机在九点二十三分袭击大马士革。这个报告是不真实的。混合停战委员会主席和他的观察员们当时被叙利亚当局限制在大马士革混合停战委员会的屋子里。

11. 我还将对秘书长刚才转来的那些报告进行核实，我希望在很短时间内对它们能有一些话要说。

12. 布尔将军曾正确地报告说在以色列那边的观察员们能自由地去到前线。另一方面，在叙利亚那边的观察员们则被限制在大马士革混合停战委员会的屋子里。

13. 保加利亚代表曾提到了报纸上的电讯。这些仅仅涉及到它们作者的责任问题，并反映着局势的混乱。

14. 昨天早上五点三十分，我曾把以色列村庄遭受严重炮击的情况通知安全理事会主席，并征询主席能否立即采取行动和步骤，以保证叙利亚方面实现它在数小时前接受的停火。我还曾通知主席说，以色列部队正在采取行动，停止这些叙利亚炮兵阵地的炮击。我在昨天和今天上午已把这一点重复说了几遍。

15. 这样，以色列政府已指出了它的部队现在什么地方，以及他们为实现自卫的权利正在做着什么事情。我没有听到叙利亚代表说过一句话来解释对以色列村庄进行持续炮击这件事，也没听到那些急于谴责以色列的代表们说过一句话提到炮击和毁灭我们村庄的事。

16. 持续的炮击是发生持续战斗的直接原因。为了进行努力使这一战事完全停止，现在以色列国防部长达扬将军和联合国停火监督组织的参谋长布尔将军于以色列地方时间两点十五分——即纽约地方时间八点十五分——正在开会，以便作出一切必要的安排，来完全停止一切敌对行动。

17. **主席：**我请保加利亚代表就程序问题发言。

18. **塔拉巴诺夫先生（保加利亚）：**主席先生，我曾两次通过作为具有安理会主席资格的你向以色列常驻代表提出一个问题。我希望得到对这个简单问题的答复：现在在叙利亚领土上有没有任何以色列部队？因为我们知道在停火决议通过的当时和以前都没有。有还是没有任何以色列部队在叙利亚领土上？以色列代表提供了大量的情报，声称在这一地点或那一地点上没有他们的部队，但他却没有回答这个简单的问题。

19. 虽然作为主席——而这就是我提出的程序问题——你曾经有好几次向秘书长提出问题，你可并没有把我的问题转达给以色列的代表。我愿意知道，按照通常的做法，主席要不要把这个问题向他提出，以便他进行回答，如果他愿意的话。如果他不愿意回答，那我们就知道该怎样去想。问题是简单的，问他是否愿意回答；如果他不愿意，这件事情就算结束。我重复一遍：有没有以色列部队在叙利亚领土上？

20. **主席：**早先苏联代表问我，秘书长能否把他在我们会议开始时宣读的声明的一部分重说一遍。我回答说，由于我们昨天下午休会，我们曾经要求秘书长向本安理会提出报告。在我对苏联代表的答复中，我曾说，既然安理会已要求秘书长提出报告，我请秘书长把他的声明的一部分重说一遍。

21. 现在，安理会的代表们向以色列代表询问某些问题。我相信他已听到了这些问题；如果他愿意要求发言，我将请他发言。

22. 不过，安理会的决定是要求秘书长与各方接触并向安理会提出报告。但安理会并没有要求我与各方接触或是向各方提出任何问题，我也不能够要求会议席上任何代表来作任何的解释。

23. **卡拉登勋爵（联合王国）：**在我们目前面临的严重情况下……

24. **主席：**我请马里代表就程序问题发言。

25. **凯塔先生（马里）：**我不得不打断联合王国代表的发言，我向他表示歉意。但是，主席先生，听了你刚才的声明以后，我请求作一点解释。我认为我们是在这儿做严肃的、有效的工作，我坦率地认为，你在答复保加利亚代表几次提出的问题所作的声明未能使我国代表团感到满意。按照我们的意见，我们认为安理会主席有责任在安理会全体代表的协助之下，保证我们的工作有效地进行。所以我实在不理解为什么你不能向一个安理会代表或是向一个被邀请列席会议的联合国会员国提出问题，以便向安理会提供更充分的情报。

26. 你已表明能够向联合国秘书长提出问题。我看不出有什么东西妨碍你向一个安理会代表或是向一个列席会议的联合国会员国提出问题，或是把一个安理会代表提出的问题向被邀请到这里来的某人转达，因为所有这些实际上都有助于追求真理和推动安理会的工作。我不明白你的声明，说你不认为你有权提出这类问题。如果你在这一点上给我启发，我将表示感谢。我不知道有什么原则或议事规则禁止或妨碍你提出这样的问题，这种问题纯粹是为了协助安理会进行工作。

27. **主席：**请让我重说一遍，我并未向秘书长提出问题。我问他能否把按照安理会作出的决定，应安理会的要求，把他已向们提出的声明的一部分重说一遍。我认为，为了提出问题或是要求作解释，即使这样做会促进安理会的职能，我也得根据某些规则的授权才能以主席的资格去企图参与讨论，而我已经注意到我不应该参与到讨论中去。我说这个问题以色列代表是已经听见了的。如果他愿意答复，我相信他会要求发言。

28. 我愿意知道马里代表是根据什么规则要求我向以色列代表提出问题的。

29. **凯塔先生（马里）：**如果你觉得我所提问题的措词不当，主席先生，我表示歉意。现在回到你刚

刚提出的声明。你说你并未曾向秘书长提出问题，只不过请他把从联合国观察员交给他的报告中的声明的一部分重述一遍。

30. 我觉得保加利亚代表要求你做的是同一回事。如果我记忆确实，你是在苏维埃社会主义共和国联盟的代表对你的要求下，请秘书长重读了布尔将军报告的一段。我认为现在保加利亚代表对你提出了同样的要求，就是请你让以色列代表——不是由你向他提出问题，而是你应该请他，正如你曾够费心地去请秘书长一样，请他提供保加利亚代表同时也是我国代表团所感兴趣的情报。

31. 所以，这不是提出问题的事情，而是转达一下向我们提出的一个要求而已。

32. **主席：**我要设法使局面澄清一下。安理会曾通过决定，要求秘书长向安理会提出报告。秘书长已经这样做了。安理会的一位代表对秘书长在安理会的要求下提出的报告有所怀疑。因而正常的做法就是请秘书长重述那个报告的一部分，以便对秘书长根据我们的要求向我们提出的报告不致引起误解。

33. 可是，安理会并没有作出向以色列代表提出任何问题的任何决定。我能据以提请参加这个安理会会议的代表发言的唯一的规则是第二十七条。它是这样规定的：

“主席应按照代表们表示要求发言的先后次序提请发言。”

所以，我说过既然我们全都围着这个议席坐着，我料想以色列代表已听到了那个问题；如果他表示愿意发言，我一定按照他列在我的名单上的排名次序请他发言。假如我不使用这条规则，而据我所知，这是在我们的暂行议事规则中使我能根据它来给予这个安理会的代表们以发言权的唯一的一条规则，那么请问我能根据什么规则可以把一个未经安理会作出决定的、由一位代表提出的具体问题提出来。

34. 我请保加利亚代表就程序问题发言。

35. **塔拉巴诺夫先生（保加利亚）：**主席先生，你说秘书长是根据安理会的决定给我们做的报告。这一点我同意。秘书长确曾根据安全理事会的一项决

定给我们做报告。但当苏联代表——显然是一个伟大的国家的代表——要求让秘书长重述他的报告中的一部分的时候，安理会并没有作出这种决定。你只简单地问秘书长愿意不愿意答复，他能否把他的报告中我们所指的那一部分重述一遍。

36. 我想你去做的是不是去应用议事规则，只不过问问以色列代表愿意不愿意回答。就是简单地转达我的问题，此外再没有别的。我们在这儿所有的人全都应向主席发言，如果不这样做的话，我们就将永无休止地互相提出问题。所以我们得向主席发言。不然的话，我就得和以色列代表说话，向他提出我的问题，但这样就成为私人的交谈了。

37. 这就是为什么希望你费心去问问以色列代表他是否愿意回答我的问题。这就是一切；我们在这里想向以色列代表提出一个问题，而这就是我们想要主席帮忙的地方。我们不想请他去查议事规则。并且告诉我们他无权提出问题。我们并没有要他去向以色列代表提出问题，只是问问这位代表是否愿意回答问题。这就是我们所需要的一切，而且我相信如果你能劳驾向他提出这个问题，他也许会回答。

38. **主席：**假如是安理会的意思叫我要求以色列代表回答保加利亚代表提出的问题，我肯定是会这样做的。但是，根据议事规则，主席应按照代表们表示要求发言的先后次序提请发言。按照这条规则，我现在请联合王国代表发言。但在这样做之先，我请马里代表就程序问题发言。

39. **凯塔先生（马里）：**在这一点上我不得不引证一个先例。在昨天举行的一次会议的全文记录中，我们看到，在法国代表发言之后，主席说：“在会议继续进行之先，我请秘书长答复法国代表刚才提出的问题。”〔第一三五二次会议，第255段。〕刚才主席告诉我们，他并没有向秘书长提出过问题。但我们却有这个文件在我们面前。

40. 在我们正在考虑的情况中，确切地说，它并不是提出问题的事情，而只不过是转达一个要求。所以我不知道为什么主席昨天在这里已经采取了我刚才所说的那种做法之后，今天他却认为自己无权转达这个要求。

41. 我还要补充一下,从昨天另一次会议的全文记录中,可以找到另一个先例。在苏联代表发言之后,主席说:

“苏联代表提出了这个问题:安理会应听听秘书长目前有无进一步的情况要提供给安理会。我请秘书长发言。”〔第一三五三次会议,第145段。〕

42. 上述情况和目前我们面临的情况相似。保加利亚代表提出了一个问题。我希望知道,考虑到我刚才引述的在昨天树立的两个先例,为什么今天主席能够告诉我们说他认为不可能转达保加利亚代表提出的问题。

43. **主席:**我愿意回答马里代表所提的意见。根据暂行议事规则第二十七条,“主席应按照代表们表示要求发言的先后次序提请发言。”曾发生过两起对秘书长的提问,他不是一位代表,而是秘书长。这两起情况都是向秘书长提问技术性的问题。问题是由法国代表和苏联代表提出的,我于是要求秘书长提供情况,其后又答复询问。可是,假如这牵涉到代表们的问题,只要安理会还没有作出决定说可以向一个代表提交问题,我就一定要遵守规则第二十七条,而在这件事情上,安理会没有作出这样的决定。

44. 我请联合王国代表就程序问题发言。

45. **卡拉登勋爵**(联合王国):主席先生,如果可能的话,我愿意十分恭敬地支持你在这个问题上所持的立场,在我看来,这是绝对清楚的。真的,我觉得要是背离了它,那就是十分错误的。

46. 在我看来,向秘书长提出要求和利用主席来对本安理会代表们进行某种形式的质询或者这样做涉及到任何被邀请来参加我们讨论的联合国会员国,两者是完全不同的。我想你说得完全对,主席先生,当问及一个问题的时候,有关的安理会代表或联合国会员是听到这个问题的。他有权加以答复,他也有权不加以答复,而我不认为主席应被牵连到里面去。

47. 然而,既然保加利亚代表要坚持他的论点,我准备把我在下一次发言的权利让给以色列代表,我了解到他愿意回答向他提出的问题。主席先生,如果

你 and 安理会认为合适的话,我完全愿意在以色列代表之后发言。

48. **主席:**我不能仅仅因为联合王国代表已经把他在发言名单上的次序让给以色列代表,就请以色列代表在下次发言,因为在我的名单上,在联合王国代表和以色列代表(他是我的名单上最后的发言人)之间,还登记有其他几位发言人。

49. 我现在请苏维埃社会主义共和国联盟的代表就程序问题发言。

50. **费德林先生**(苏维埃社会主义共和国联盟):我们也不得不就程序问题谈谈。

51. 我们理解我们的同事马里代表就保加利亚代表提出的问题所采取的态度。我们认为,关于主席如何主持会议的讨论,不仅仅是一个对技术和伦理问题的讨论。也许可以这样说,它也包含有某种政治上的含意。

52. 就我们安理会的工作而言,我们尤其要遵守在讨论问题上保证效率的原则,同时我们完全同意马里代表所发表的观点。我们现在在考虑一个极为严肃的问题。既然是这样,那么在安全理事会代表们和主席之间,自然应当有某种工作上的谅解,而我想倘若主席对于安全理事会代表提出的合法请求予以接受,也是很自然的。

53. 我们不能认为主席的解释是令人满意的。这种解释是互相矛盾的 and 明显地不合理的。同时事情也并没有因为我们的联合王国同事提出的意见而有所补救,他企图鼓励主席坚持一种极其站不住脚的立场。

54. 照我们看,问题是在恰当的转折点上提出来的;同时,当主席从安理会的任何一个同事接到请求的时候,为什么他不对这个同事作些让步,并同时间问安理会其他代表对于主席这样采取主动有无任何反对意见?我很难设想安全理事会代表们会竭力反对。即使从最起码的礼貌观点来看,这样做对我们的主席和同事也都是值得称赞的。

55. 我们感觉到不得不在这件事情上发表意见,同时我们希望主席在处理安全理事会代表们十分自然地对他提出的请求时,能够表示出较大的谅解。

56. 今天是我们保加利亚同事提出这一请求；明天，你自己可能对另外一位主席提出一个请求，因为主席一职当然不是一个永久的职务。

57. **主席：**我完全同意苏联代表的意见，保加利亚代表完全有权提出他所要提出的所有问题。可是，作为主席，我试图尽可能不偏不倚地行事。我要不偏不倚地行事，我就只能遵照暂行议事规则来进行。我若离开暂行议事规则，我担心我可能创下一个危险的先例。这就是为什么我提到了规则第二十七条。这或许不是一个十分有条理的处理方法，但是假若这是安理会的意图，我一定要求以色列代表来回答保加利亚代表提出的问题。

58. 我不知道我们现在是否可以继续进行我们的讨论，如果可以，我要请下一位发言人，联合王国代表发言。

59. **卡拉登勋爵（联合王国）：**我刚才针对不是发生在本安理会内，而是发生在叙利亚边境上的严重局势发了言。我现在，对于我们今天收到的报告所引起的最严重的争执，我愿意十分慎重地说一说，希望说得十分清楚，当然只能是十分简单扼要。

60. 也许，我首先要提到叙利亚代表昨天所说的一些事情。昨天，我在他发言之后发了言，我发言支持他的建议：联合国的公正观察员应当到那些地区去，把事实查清楚，并将其报告秘书长，以供安全理事会参考。我曾特别高兴地注意到，并在我的发言中表示欢迎他在我之前发言所说的下面这些话：

“……我们将给与奥德·布尔将军和他的那些在联合国机构中工作的助手们以我们所能支配的一切便利，以便他们能够进入到我给秘书长信内所列举的那些地区去，把事实查清楚，并把它们报告给秘书长，借供安全理事会参考。”〔同上，第218段。〕

61. 我并不愿意看到，在他所申述和我所支持的目标上，我同他之间有发生分歧或争执的任何可能性。我肯定，他和我在过去和现在都是同样恳切地希望查清事实，而当我昨天发言时，我曾尽力使我的发言不要说得象是和他有分歧的样子，而无宁是要表示对于他在本安理会采取的方针给以充分的支持。当我在过

去发言时，我的请求是十分简单、十分清楚的，就是让秘书长尽一切努力，为我们尽快地取得一份尽可能充分的报告。这是我昨天发言的唯一目的，我要把这一点说得十分明白。

62. 我相信，我们需要依靠由公正调查所确定的实际事实。我们过去很缺乏，确实我想现在仍然缺乏最充分的情报。苏联大使昨天所用的语言使我印象很深，他说，我们所要的——用他的话来说——是可靠的、确实的、核实了的情报。是的，我完全接受，同时，我相信安理会每一位代表也将接受这个标准。证据必需清楚和完全；特别当我们采取行动时，我们必须肯定我们的根据是绝对可靠的。

63. 我接下去就要说，我们今天已经收到肯定是最重要的和非常严重的情报。这个情报对我们全体提出了最重大的问题。我接下去还要说，我们应该用最严峻的言语来谴责任何破坏我们所号召的停火的行为。我想要把这一点重复说一遍，因为这是我们向安理会提出的建议的实质：我们应当毫无例外地谴责任何一个和每一个对停火的破坏行为。不管它是轰炸，还是炮击，我们不能在本安理会中容忍对我们所要求的停止战斗和尽快停止战斗的决定和目标的任何嘲弄。

64. 我们的立场，我们每一个人的立场，都应该十分明朗。因此，我想建议我们应该授权秘书长立即通知双方政府：本安理会坚决要求全部和立即遵守停火命令；其次，本安理会坚决要求所有联合国人员享有行动和通讯的自由；肯定还有，本安理会坚决要求把布尔将军现在不能在其中进行工作的总部房屋交还给联合国停火监督组织。

65. 我想我们应当彻底明白表示，任何人如果继续破坏安全理事会的停火号召，必将受到严厉谴责——对于这一点，千万不要搞错——国际社会的严厉谴责。我想我们大家今天都感觉到，而我们大家今天都会同意，如果我们从本周初便已开始进行的、为制止战斗而作的全部努力现在竟然遭到挫折和嘲弄，那是绝对不能容忍的。

66. 上面所说的那些事情，我希望是十分明白地、又肯定是十分审慎地说出来的。在这个时刻，让我



恭敬地向安理会各位代表建议，我们不要忘记我们那个首要的和压倒一切的目标，即我们全都同意并曾三次全体一致投票通过的那个目标。我们的首要的和压倒一切的目标，就是停火和立即停火。这是我们从一开始就抱有的目标，我相信我们全都应当为了实现这一主要目标而集中我们的全部努力，不要转移方向，也不要迟延。

67. **主席：**我名单上下一位发言人是 叙利亚 代表，但在请他发言以前，我要请秘书长提供他收到的一些补充情报。

68. **秘书长：**我刚刚从布尔将军那里收到 两个 短的报告。第一个报告是在格林威治时间十一时四十五分从耶路撒冷发出的。报告内容如下：

“1. 在格林威治时间十一时十五分，以色列 盖特上校来访问参谋长，请他尽快去特拉维夫会见 以色列国防部长达扬将军。盖特说以色列准备作出有关停火的适当安排，同时希望参谋长从叙利亚人方面获知停火的时间。以色列还希望参谋长通知秘书长，说他正在与以色列当局取得联系来安排停火，同时他将尽快去看达扬将军。

“2. 参谋长与达扬已安排于格林威治 时间 十二时十五分在特拉维夫会晤。参谋长已于格林威治时间十一时十五分离耶路撒冷去开会。

“3. 相信这一步骤不致拖延停火的执行。”  
第一个报告到此结束。

69. 布尔将军的第二个报告是在格林威治 时间 十一时五十七分从耶路撒冷发出的。内容如下：

“萨森——以色列外交部人员——在格林威治时间十一时三十分来访，说他已从无线电广播中听到安全理事会的报告，其中提到以色列飞机飞越叙利亚上空。他说在叙利亚上空采取防御措施的以色列飞机，只在边境地区上空，重复说边境地区上空。”

第二个报告到此结束。

70. **主席：**我谢谢秘书长的报告。现在请叙利亚代表发言。

71. **托迈赫先生(叙利亚)：**主席先生，我首先要对我在这次会议上所表现的失礼之处深致歉意。我会稍迟，因为你要我立即发言，所以对于你在夜晚困难时刻，答应我们的请求来召集安全理事会会议所作的努力，忘了首先表示感谢，也忘了对安理会各位代表表示感谢，并对我们给他们带来的麻烦，表示歉意。但是，从安理会全体代表对局势的严重性肯定是我们共同具有的正常想法和感受中，也许能获得对于我们的原谅。

72. 现在让我指出这一事实，从安理会今天早晨较早一次会议的开头起，五个钟头已经过去了，而在这五个钟头中，许多不相干的论点和问题被提出来辩论，以致我们对于核心问题——即对叙利亚的攻击和一小时又一小时地进行着的对叙利亚的入侵问题的考虑，却被拖延下来了。

73. 大家记得，我曾经请求散发该地区的一张地图，同时我要对秘书长作出安排，把这一地图立即散发，表示感谢。但是，那张地图只是一个很抽象的东西，我要稍加说明。我要告诉你们，主席先生和安理会各位代表，叙利亚这一地区是这个国家人口最稠密的地区之一，它是我国最适宜于耕种和已经进行了耕种的地区之一，同时，现在是年中收获的季节，农场主和农民们已等了整整一年，准备收获谷物，为来年作准备。他们已面临死亡、毁灭和炮火的灾难。在安全理事会全体代表中，我想联合王国代表卡拉登勋爵对这一地区了解最清楚。

74. 就此而论，我想引用秘书长昨天提交安理会的报告，在报告中他引用以色列-叙利亚混合停战委员会主席的话说：“电报继续谈到‘轰炸、投掷凝固汽油弹和炮击一直继续到格林威治时间十二时十八分，’”〔第一三五二次会议，第15段。〕那是在昨天早晨。现在离这个报告提交安全理事会至少二十四小时了。这个引证不是来自叙利亚的首席代表或以色列的首席代表。这是奥德·布尔将军自己关于这些轰炸、炮击及投掷凝固汽油弹真相的报告。我相信这里的军人知道投掷凝固汽油弹意味着什么。

75. 就局势的真相提出了许多问题，安全理事会为此开过会，我们也向安全理事会提供了事实真相。

例如今天早晨我们找你时，主席先生，我们说库奈特腊已经被占领了。如果对于库奈特腊本身已被占领还有丝毫疑问，那么，秘书长提交安理会的奥德·布尔将军对局势所作估计的第三个报告说：“有明显的迹象表明库奈特腊已被以色列军队占领，但联合国停火监督组织还不可能予以核实。”〔第一三五四次会议，第121段。〕

76. 但是现在我肯定库奈特腊已被以色列军队占领了。刚收到的从特拉维夫发来的电报说：

“据战报，在喷气机掩护下的以色列坦克和军队，今天急行五十英里进入叙利亚，并开始包围首都大马士革。非正式的消息说，苏联支持的政权很快就会垮台。”

战报说，以色列军队夺取了深入叙利亚十哩的库奈特腊城，然后分两路进攻，一支步兵纵队向东北的大马士革，另一支向东南的达达拉推进。这是一个很长的报告，我不愿占用安理会的时间去读它，不过我想再次肯定，库奈特腊已被占领。

77. 现在我们已经不只一次地听到，甚至从特拉维夫当局的代表上次的发言中也听到，说有许多捏造的情况和许多令人惶惑的指责，其中有以色列军队正在向大马士革推进。关于这一点，我不想使用自己的话，而只使用秘书长向我们报告的特拉维夫外交部一个官员的话。在报告中该官员谈到：“在大马士革附近曾有过、现在还有以色列飞机；它们在那里是作为以色列军队在该地区的空中掩护。”〔同上，第141段。〕现在，对于任何一个和我一样了解该地区情况的人来说，这实际上是大马士革近郊。譬如说，它离大马士革比昆斯或布朗克斯到曼哈顿要近得多。根据这里提到的以色列外交部萨森先生对布尔将军的报告中所承诺的事实，我们已经可以说，战斗正在大马士革本身进行。

78. 关于所提出的联合国观察员自由行动问题，昨天〔第一三三三次会议〕我坚决肯定他们将被赋予行动的自由。在秘书长向安理会所作的第三个报告中，布尔将军的第三点估计说：“根据叙利亚当局要求，为了安全，我们在大马士革的观察员是被限制在混合停战委员会的房子里。”〔第一三五四次会议，第121段。〕我强调“为了安全”这句话。我确切地知道混合停战委

员会的房子是在大马士革什么地方。我曾多次到过那里。它是在大马士革的郊区，根据萨森先生所承认的，在那里的以色列飞机正在掩护进攻的以色列部队。因此，叙利亚当局正在做的是与叙利亚官方的义务相一致的，那就是保护联合国人员的生命。

79. 我毋需向安理会追忆被进攻的以色列部队所杀害的来自印度、巴西、爱尔兰等国的联合国紧急部队人员的数目。我再次向你，主席先生，和安理会各位代表保证，一俟进攻的以色列军队从大马士革附近撤退，则联合国人员——联合国停火监督组织，军事观察员及混合停战委员会委员——将有完全的行动自由。但是如果进攻继续下去，那么保护联合国人员的生命，象我们已经做的那样，正是我们绝对必要的职责。

80. 我不想谈同讨论的主题没有直接关系的任何东西。主题是对叙利亚的侵略，一种有组织的侵略。正在进行着战斗的叙利亚的地区，正如我说过的，是叙利亚一些居民最稠密的地区。人民正在成百成百地遭受着极端野蛮的屠杀，其残酷程度使人想起法西斯的暴行和纳粹的罪行——杀害平民及毁灭财产。那是不可饶恕的。

81. 在二十个小时以前，安全理事会通过了一九六七年六月九日第二三五（一九六七）号决议。主席先生，如果你允许的话，我想读该决议案的正在生效的第2段和第3段：

“要求立刻停止战争；

“请求秘书长立即同以色列及叙利亚政府进行联系，以便安排立即遵守上述决议，并从现在起两小时内向安全理事会提出报告。”

82. 我不想再谈细节，但是，正如卡拉登勋爵在支持我的时候所说的，还有安理会其他代表也说过，我要求秘书长提出报告，这是我过去一向的习惯。下面这一点是确定无疑的，而且已经为以色列发言人自己所承认，即具有坦克、装甲部队及空军的一支很大的侵略军正在入侵叙利亚。因此，我相信安理会的紧急职责是马上重新回到这个明确的目标，并且督促马上停止战争及撤回侵略军；在他们撤军中停止屠杀平民及毁坏财产——房屋、村庄、教堂、清真寺等等。

83. 我想没有比这个局势更为严重的了，为此，安理会现在正在开会。我强烈地希望安理会再一次地把责任负起来。

84. **凯塔先生（马里）**：我的发言很简短。在宣读了秘书长收到的报告后，今天上午我们的会议两次被中断，目的是进行协商。我国代表团有充足的理由认为，主席先生，正如你自己指出的，这样的协商将使我们有可能作出一个决定。

85. 因此，尽管不免重复，我还是不得不说：过去提交安理会的报告，或者来自新闻机构，或者来自战斗双方的代表，它们被认为是谣言，安理会不能依据它们作出决定；秘书长今天早晨收到的报告却不同，它们是由联合国正式代表布尔将军发出的；而且，直到证实其为不然以前，情况并没有什么改变，因为这些报告指出，尽管叙利亚和以色列接受了停火，在叙利亚领土上，以及在阿拉伯叙利亚共和国首都大马士革周围地区，轰炸却仍在进行。

86. 从我国代表团来看，这是违犯停火的明显证据。然而，自从辩论开始起我们并未能就侵略的责任，换句话说，就究竟哪一方发动了这个战斗作出任何决定，从辩论开始起我们从未能对那些应负战争责任的有关方面采取任何措施，鉴于上述情况，我国代表团相信，现在我们面前，有着再没有人能把它说成是谣言的情报。

87. 我国代表团相信，安理会现在已经可以作出有效的决定，而这种决定只能是对于违犯停火的谴责。我国代表团认为，在作出这个决定后，安理会就采取了标志着在它的审议上取得重要进展的一步。

88. 今天早晨，我曾注意到关于据报以色列飞机出现在阿拉伯叙利亚共和国领空问题的一个答复中认为这是采取防卫措施。但我不认为，这些飞机侵犯阿拉伯叙利亚共和国的领空，目的是为保卫这个国家。

89. 因为送给秘书长的报告关于这个问题是十分清楚的，所以我认为现在是就违犯停火这个问题作出决定的时候了。我想非常明确地向安理会指出这一点。虽然安理会至今未能指出谁是侵略者，谁发动了侵略行动，谁是有罪的一方，但是我认为它现在至少

能在这一个问题即违犯停火这个问题——在停火问题上安理会已经通过了三个决议——上作出决定，因为我们现在有了布尔将军的报告，它使我们对局势能作出一个正式的和客观的估计，并采取必要的措施。

90. 我国代表团将高兴地看到安理会在这个问题上采取紧急行动，因为它考虑到这会有助于我们工作的进展。

91. **费德林先生（苏维埃社会主义共和国联盟）**：我在这里发言，为的是要作一个重要的声明。六月十日苏联政府向以色列政府送去的以下照会是交给以色列驻苏大使的：

“据刚刚收到的消息说，以色列军队不顾联合国安全理事会要求停止军事行动的决定，正在继续采取行动，占领叙利亚领土，并正向大马士革方向推进。

“苏联政府曾经警告以色列政府，它必须承担其背信弃义及严重违犯安全理事会决定的全部责任。

“如果以色列不立刻停止军事行动，苏联将同其他爱好和平国家一道对以色列实行制裁，及其随之引起的全部后果。

“苏联政府声明，鉴于以色列对阿拉伯国家的继续侵略及其对安全理事会决定的恶劣违犯，苏联政府已决定断绝苏联与以色列之间的外交关系。”

苏联政府的这个照会本身已经很清楚，不需要再做任何解释。

92. 我们只想在这里发出警告，如果安全理事会不根据联合国宪章执行其职责，如果横暴的侵略者不立即受到制止，势将产生一个极为严重的局势，其全部责任将归于那些正在阻止在安全理事会上通过必要的决定的人。

93. **主席**：我现在请以以色列代表发言。

94. **拉斐尔先生（以色列）**：我曾试图在早些时候参与辩论，不过当然我必须遵守在主席名单上登记的发言人次序。我希望发言，以便促进所进行的辩论。

95. 保加利亚代表曾作过某些发言,我在这次会议开始时的发言中,已谈到过这些问题。我愿意重复我所说过的;我认为那样做就澄清了看法。我提醒安理会,昨天早晨五点三十分我曾通知安全理事会主席,说以色列村庄受到大量炮击,并询问安理会主席能否立刻采取行动,保证叙利亚遵守停火,这是它在几小时前已经接受的。

96. 我还通知了安理会主席,以色列部队正在采取行动,以便停止叙利亚境内炮兵阵地的炮火。我把这一点重复过好几次,并且我相信,那就是对保加利亚代表所渴望得到的回答和澄清。可是他并没有要求叙利亚代表对这些炮兵阵地活动作出任何的澄清,也没有问这些大炮正在干什么。在那个时候它们曾经连续炮击以色列村庄达二十四小时之久,而且它们的炮击仍在继续进行。

97. 我认为,获得关于这些侵略活动的详细情报,对于安理会是一件好事而且是重要的。仅仅在两天前,叙利亚当局通过大马士革电台描述了入侵的叙利亚军队深入以色列境内的胜利进军。根据大马士革的广播,他们正在接近萨法德镇。这些报道略为有点抢在事件发生之前。叙利亚部队在边境附近已被击退。在他们撤退以后,还是这些炮兵阵地沿着边境向以色列村庄开炮,而且这种炮击一直还在继续;在叙利亚宣布接受停火以后仍在继续中。这就是为什么全面停火还未实现的唯一原因。

98. 我希望,现在正在特拉维夫进行的布尔将军与国防部长达扬将军之间的讨论将会很快结束,将为完全结束整个敌对状态作出圆满的安排。

99. **主席:**现在我请我的名单上下一位发言人约旦代表发言。

100. **法拉先生(约旦):**主席先生,为了就安理会现在讨论的问题发言,我在你的名单上登记了我的名字,但是我自己觉得不得不就同一事情的另一方面谈谈。

101. 我们收到了情报,说是大批难民今天正在从位于约旦河西岸被以色列侵占的领土上涌向安曼。法新社今天早晨报道说,大批难民从位于约旦河

西岸被以色列侵占的领土上涌向安曼。地方及政府当局面临着如何解决被迫逃亡的难民的吃住问题,同时约旦当局忧虑,难民的来到可能发生骚动,特别是反对居住在首都的英国人和美国人。约旦内阁在长时间开会,同时政府今天已经同意请求各大使馆疏散外国侨民。

102. 昨天的纽约时报报道,成千的约旦人被从家中和村镇赶出。我们的旅游部长的情况被引作一个例子。他告诉记者,他的家庭与大约三十五个在耶路撒冷的邻居平民,被赶在一块,要求“滚开”。开往杰里科押运他们的汽车反复遭到扫射,造成了许多人死亡和受伤。

103. 在今天的报纸上已经清楚地谈到,以色列军方已经开始从约旦河西岸被占领区把本地的阿拉伯居民赶出去。报道继续谈到:

“据报道,一万三千多人——男人、妇女和儿童——已经向约旦军队控制的地区移动。他们处在十分可怕的境地,饥饿,瘦弱,颓丧。妇女怀里抱着孩子,而她们的男人则携带着筐子和包袱,装着一些他们能够带走的东西。”

104. 这是一种非常严重的局势。以色列人正在使用和一九四七年纳粹在圣地用过的同样的策略。然后,在一九四八年三月、四月和五月,他们开始了屠杀,例如在德尔亚辛及其他地方那样。

105. 除非安全理事会——它到此刻为止,虽然已经过了五天多的时间,却未能立即作出阻止现在的罪行继续下去的撤军决定;除非安全理事会就这个问题的人道主义方面,就对我们,对我国的人民和土地犯下的战争罪行的这个侧面,现在立即采取措施;除非我们就在此刻十万火急地处理这个问题,采取能够防止继续发生暴行、继续进行驱逐的措施,否则,在最近的将来我们就将面临更多的问题。

106. 要求安全理事会现在立即采取一个应付这个人道主义问题的有效措施难道过分了吗?我向安全理事会提出这个问题,希望这个人道主义问题不会受到象今天上午我们所看到的那样的对待。

107. **塔拉巴诺夫先生(保加利亚):**对于我提出

的问题，刚才以色列代表曾试图给予答复，或一种类似答复的东西。他是通过引用他昨天的声明开始的。他今天的答复证实了我们昨天所说的以及他在讨论中一直想要抵赖的，即以以色列已经侵入阿拉伯叙利亚共和国的领土。当然，他没有说：“我们侵入了阿拉伯叙利亚共和国领土”，他一开头就说：这是我们昨天在安全理事会上所强调的一个论点；以色列是为了这种或那种目的而采取防卫措施。

108. 以色列代表在安理会上关于侵略阿拉伯叙利亚共和国领土这个实际上的招认，应该使所有那些至今还在某一点或另一点上对以色列军队侵略了叙利亚领土并使其屈服于侵略还存在疑惑的代表团认识清楚了。

109. 在这种场合下，根据关于阿拉伯叙利亚共和国领土事实上已被以色列军队侵入的解释——这个解释包含在以色列代表对我的问题试图作出的回答中——可以看出特拉维夫当局关于接受停火的声明，外交部长的声明，以及以色列代表昨天在这里所作的声明，大意是以色列已经接受停火，今后在一定时期内，需要查清停火实际上已否被接受，是否已经生效并付诸实行——所有这些声明都表明以色列企图偷偷塞给安全理事会的都是谎言。

110. 实际上，所有这些声明完全旨在歪曲实际情况，并且在这种颠倒黑白的谎言掩饰下，继续对阿拉伯叙利亚共和国进行侵略。在向安全理事会提交的最近一个报告中，即秘书长从混合停战委员会主席布尔将军收到的报告中，我们谈到，实际上：“在格林威治时间九点二十三分，对大马士革的空袭仍在继续。”

111. 在这种情况下，刚才所作的声明，即在十一点十五分，布尔将军被要求去特拉维夫会见以色列国防部长达扬将军，以便为履行停火作出安排，已经表明所有以前行动的唯一的目的，就是拖延履行停火，从而便于以色列继续对叙利亚进行侵略，占领叙利亚领土，占据战略要点，并以这些战略要点为依据，企图在未来可能举行的任何谈判中强定条件。在这样的情况下，我们相信，安全理事会如果不对以色列采取措施，就会自己显得软弱无能，就会使自己在世界公众舆论界的心目中处于非常难堪的境地。

112. 安全理事会有责任谴责以色列不顾安全理事会的三个有关停火的决议，对叙利亚所进行的奸诈的进攻，特别是鉴于它是侵略者并首先发动这些进攻的事实。

113. 安全理事会不能不作出要求立即撤军的决定。它如果不那样作，就会在世界公众舆论的心目中以及在安全理事会本身看来都丧失威信。如果它不采取这种行动，那它对于和平的恢复就不能作出任何贡献。

114. 这就是为什么保加利亚代表团支持马里代表所持立场的理由。我们希望看到安全理事会立即采取必要的措施，因为否则就存在着战争进一步升级的严重危险，从而可能导致对世界和平与安全的灾难性的后果。

115. 而且，我们刚刚接到的消息说：以色列军队和以色列当局已经开始在约旦驻扎下来，他们正在力求在中东制造严重问题，扰乱和平，增大难民的数量并且通过饥饿使这个地区的居民消灭。联合国处理巴勒斯坦难民问题已经有了十五年多的时间，照我们看来，安全理事会必须采取一切必要措施，防止这种事件再次发生，并且保证中东和平不致被特拉维夫当局在约旦已经开始发出信号的那种强制外迁形成永久性威胁。

116. 卡拉登勋爵(联合王国)：当我们在这个安理会上发言时，我们是代表我国的政府发言，我们这样作是合理的。因此，我要求你们今天早晨特别惠允占用一两分钟，让我说几句个人的话。在倾听了刚才约旦代表的发言后，我觉得不得不这样做。

117. 我有幸在我的朋友法拉大使的国家渡过几年，我自己在许多年前也曾有幸在萨马里亚人民中间，在纳布卢斯、杰宁及图勒卡尔姆人民中间生活和工作。我今天和他一样感觉到，我相信我们必定全都感觉到，对从图勒卡尔姆到图布斯的那些萨马里亚的美丽村庄的人民的巨大关切。他们中间有许多人在过去并不是由于自己的过错已经遭受痛苦。正如我在另一天所说的，时常是最无辜的人受苦最多，受苦最大。我们强烈希望——我相信我们在座的人全都希望——萨马里亚高地的这些善良的人民将不再遭受同样的痛苦。当

然我们认识到，这些人民的幸福问题——这也牵涉到别的地方的其他许多国家的人民——不能孤立地解决；它必定和安全问题有一些关系；它必定和政治解决问题有一些关系。

118. 但是据我看，甚至有可能即使在现在，当我们正在处理我们所有的其他紧急任务如停火、停止战斗和撤军的时候，我们有可能甚至在现在就开始共同考虑在支援这个地区的人民方面可以做什么。

119. 我不认为我们有必要向以色列代表呼吁实行完全的人道及克制。我想我们或许能够同秘书长及与已经长期存在的难民问题有关的各种组织合作，现在就开始考虑对于无辜的平民能够给予什么样的援助和提供什么样的救济，这些人民现在无疑地正处在混乱状况，而且在有些情况下处在死亡和痛苦中。我相信，通过同已经建立的许多有关组织共同工作，应当可以考虑如何能够最快地援救和安慰这些人民。

120. 我愿冒昧地进一步谈谈这一方面，如果这里的声能够被很远的地方听到的话，我非常希望萨马利亚高地的人民会停留在他们现在所在的地方。我相信，如果他们离开，他们定会遭受更多的痛苦。

121. 很抱歉，我插进一个特殊的问题的讨论，但它是我们任何人所不能漠视的问题。我相信，不管我们在我们的其他任务方面能做什么，也不管我们怎样去完成这些任务，最好是把我们的心思立刻转移到这个人道主义的任务上。

122. 伊格纳蒂夫先生(加拿大)：从凌晨起我们几乎每小时都从近东收到消息，我想我们大家都会同意，这些消息是令人沮丧的，是充满危险的，同时也是非常混乱的。事实与带有色彩的报道并不是容易区别的；然而有着非常严肃认真的推断，说对安理会停火决议缺乏尊重。

123. 此外，联合国秘书长向我们宣读的这些报告，由于它们是从联合国工作人员那儿来的，所以是特别的重要。看到秘书长交到我们这里来的这份最后报告，亦即他的第六个口头报告，其中谈到达扬将军已经并正在和布尔将军会晤，以做出一项停火的适当安排，时间留待与叙利亚人商定，这当然是令人鼓舞的。今天早晨我们的经验已经强调说明了昨天下午所

做的事情的重要性，当时一些代表建议，必须立即加强联合国停火监督组织，以有助于便利观察安全理事会目前已经作出了几次要求的停火，而且，现在我们必须坚持停火观察，并通过秘书长的居间协助，适当地、及时地提出报告，就象已经做过的那样。联合国停火监督组织的作用，也许会通过派遣一位特别代表到这个地区去而得以有所补充，这个特别代表不仅观察停火的实施和已经提出的严重控告，而且还要调查约旦代表已经唤起我们注意、联合王国代表也已经谈到的这个极为严重的人类性命攸关的问题。

124. 首先，存在着一个应用第一手资料去弄清问题的性质是什么的问题，还存在着紧急协调联合国物资的问题。至少，我们知道，有一个机构，即联合国巴勒斯坦难民救济和工程处，正在这一地区积极地从事着这方面的工作。

125. 这是一件很重要的事情，而且，当然啦，当我们联合起来一致作出对有关政府的呼吁，特别是呼吁以色列政府注意这个做为敌对行动的后果所造成的悲惨的人类性命问题的时候，我们必须象联合王国代表所说的那样，尽快聚集在一起，设法使这个人类性命攸关的问题以及我们昨天给以注意的观察和实施停火的问题。得到实际的解决。

126. 主席：在我的名单上下一位发言人是阿拉伯联合共和国的代表，现在我请他发言。

127. 科尼先生(阿拉伯联合共和国)：安全理事会在今天早起再次召开会议来重新审查我们刚从叙利亚和约旦的代表那里所听到的令人不安的消息。那个令人震惊的消息赋予这整个问题以一个新的幅度，这就是以色列人对安理会以及联合国组织权威的明目张胆的、罪恶昭彰的挑衅。这些以色列人在同样地重复着他们从纳粹分子学来的同样政策，这就是迫害被侵占的约旦土地上的居民，把他们驱逐出他们的家园。

128. 主席先生，今天摆在你面前的这个事件，已经不再是叙利亚、约旦和以色列人之间的一个事件。它实在是联合国的事件，是整个国际社会反对蛮横的侵略者以色列的事件。文明世界正在注视着、并且确实在等待着这场斗争的结果，这就是，胜利者将是联合国呢还是以色列？困惑于谁将是胜利者，我的思想

又回到了这一事实,当然是悲惨的事实,直到目前,联合国没有能够停止或者阻止住以色列这种阴险奸诈的侵略,一种实质上反映了对道德的否定和践踏人的价值的侵略。没有任何词句能真正帮助我描述出以色列对于被侵占的约旦土地上的居民的这种邪恶的行径。

129. 主席先生,据我看,同样,现在你也应该可以看到,以色列再不会注意倾听安全理事会所发出的任何呼吁了。安全理事会除了在采取行动和投降之间进行选择之外,别无其他方法。我希望,安全理事会在这个决定性的时刻,将不会不作出正确的选择。

130. 主席:在我的名单上下一位发言人是约旦的代表,现在我请约旦代表发言。

131. 法拉先生(约旦):我感谢我的好朋友和同事,卡拉登勋爵、伊格纳蒂夫大使和塔拉巴诺夫大使的友好的发言。然而,显然是有一点小小的误解。我在这次安全理事会上提出的不是——我重说一遍不是——一个救济的问题。我知道,安全理事会在这里是要阻止局势进一步恶化以及保护人的权利和固有的权利。我是向安理会提出一个企图不仅仅是移置一些居民,而是移置现在生活在被侵占区中的全体居民的问题。

132. 有必要看一看一九四八年的经验教训,当时,他们发动了一个专门的和计划好的运动,在这个地区实行恐怖统治并腾出地方给从外国来的移民。我是向安理会提出关于一个计划得很好的、在今天早晨已经开始工作的方案的问题。我要求安全理事会,以它的智慧来考虑允许这种情况继续下去将造成的后果。

133. 摆在安理会面前的不是一个救济的问题,而是一个更为危险和更具有冒险性的问题,是有关安全、幸福和保护生活在被侵占区的居民的问题,不论是在加沙地带还是在约旦河西岸。我希望这将在今天得到严肃而紧急的考虑。

134. 马康南先生(埃塞俄比亚):如果我原先拒绝了参预这场辩论的诱惑,当然并不是因为我们所面临的问题和事件的严重发展与我国代表团没有什么大的利害关系。在这个安理会会议进行的过程中,我已经在许多次发言中说明了我的国家、我国政府和我

国人民的关切。出于同样的关切精神,我请求你允许我做一次简短的发言,来表达我国政府对于我们现在正在讨论的这个特殊事件的观点。

135. 我们从在这个冲突地区的联合国工作人员那里所已经收到的消息,是粗略的,这是可以理解的,并且在用来证实某些特定的事实和与形势有关的事件时,可能不那么清楚明白和有力。这种不够清晰的原因,可能部分是由于在这种形势下获得消息的困难。这种困难已经在秘书长的各次发言中向我们做了说明。它也可能是由于目前这一地区的形势和环境所加的限制。

136. 然而,在秘书长最近的这个报告中,它载入联合国新闻公报 SG/SM/739,日期是一九六七年六月十日,在我看来,它提出来加以说明的东西和它的内容所包含的意义,似乎都是非常清楚的。为了强调的缘故,我请求你,主席先生,允许我宣读这份报告。我想,所有出席这个会议的人都将同意这封电文在它力求披露的东西上是清楚的。它的内容如下:

“以色列-叙利亚混合停战委员会主席为答复核实他以前发出的消息的要求,在格林威治时间十一时二十五分,发出了如下电报:

“兹确证大马士革机场地区——重复一遍,地区——在格林威治时间七时三十五分曾遭空袭。第二次空袭于格林威治时间八时五十五分发生在大马士革以南,又第三次空袭于格林威治时间九时十九分发生在大马士革以北及东北。所有这些袭击,据联合国停火监督组织观察,似乎都是发生在大马士革城外。”

这个报告不能不使我们得出已经进行过空袭的结论,而且,我们不能不把这些袭击和早先(如果我没有弄错的话)秘书长报告中所说的已经知道以色列的飞机飞临大马士革上空的消息联系起来。

137. 面对这种高度危险的发展,我国代表团不能保持沉默。这种发展不仅对平民充满了危险,而且也会导致我们的三个决议都在力求结束的那种敌对行动的升级。因此,我国代表团和其他代表团一起谴责如我刚才引述秘书长报告中所报道的这种对大马士革的空袭,并将敦促安理会呼吁所有各方严格遵守安理



会的停火决议。我国代表团的观点是，安理会不应容忍对它的权威的这种嘲弄，它的权威就是国际社会通过联合国表达出来的明确声音。

138. 总之，我国代表团和安理会各代表一起呼吁所有有关方面，对平民和战俘采取人道的态度。虐待这样的人民不能达到任何目的，而只会增加苦难和仇恨，这样一来是永远不会形成一种正义的和持久的解决国际争端的正确基础的。有关的各方应该认识到，不论已经发生了什么事情，也不管暂时的进展和挫折，他们重新生活在一起并面对生活现实的日子不久终将到来。因此，我向他们呼吁，不要破坏未来，不要以违反德性的行动来毒害未来，这种行动只能导致更多的苦难，更多的屈辱和挫折。我以我国政府的名义发出这个呼吁，这个非常诚挚的呼吁。

139. 松井先生（日本）：安全理事会已经通过了若干决议，要求立即停火。昨天，叙利亚和以色列的代表在这个安理会上保证遵守那些决议。对于双方共同接受停火，我国代表团感到某种慰藉，并满怀希望地相信，最终结束——我们是这样希望的——近东地区可能再次发生任何军事敌对行动的时刻，终于已经到来了。我国代表团已确实相信，我们现在能够向前迈进，把我们自己投入到在这个地区建立持久和平的事业中去。

140. 我遗憾地说，我们的希望由于叙利亚和以色列边境地区的军事敌对行动还没有停止这个事实的令人不安的报告而落空了。这是一个最令人感到遗憾的局势。今天早晨，我们甚至从秘书长那里听到了关于大马士革受到以色列空军轰炸的更为严重的报告。

141. 约旦代表刚才向我们报告了另外一个令人震惊的形势，大意是说一场大规模的强迫外迁阿拉伯难民的活动已经发生。我国代表团对这一报道深感震惊，并深切关怀那些在阿拉伯人和以色列人的悲惨冲突中的无辜受害者的命运。这是一个至为重要和紧迫的问题，因此，从人道主义的观点出发，应该采取紧急的步骤，来保障那些无辜受害者的安全和福利。安全理事会应该立即采取必要的和适当的措施，以使另一场悲剧或可不再降临到那些人们的头上，而对于他们的幸福，联合国一直是那样深深地关切着的。

142. 面对这个悲惨的局势，我想重申我国代表团的信念，在这个敌对地区的所有地域，一切军事行动必须立即停止。为了在这个地区建立持久的和平，这是一个绝对必要的因素。我国代表团再一次强烈要求冲突各方，立即停止他们的全部军事行动。应该完全停止更多的不必要的死亡和破坏，这种死亡和破坏只能引起更多的仇恨积累、敌对行动和大规模的死亡。

143. 主席：请下一位发言人叙利亚代表发言。

144. 托迈赫先生（叙利亚）：我认为在安全理事会上提出这些确定性的意见是我的责任。联合国停火监督组织的客观报告已经证实了大马士革、或者说它的机场和郊区，正在受到以色列空军连续的空袭。关于这一点，我愿意向安理会各位代表强调这个事实，根据正在轰炸大马士革的喷气轰炸机的速度，我们不能不说大马士革本身正在受到轰炸。

145. 与轰炸大马士革有关的第二点是，那个城市是目前世界上最古老的有人居住的城市。由是，它有许多上溯到历史的久远年代的历史文物——希腊时代、罗马时代、希腊化时代和其他时代。它有一些最古老的庙宇，伊斯兰教寺院，基督教堂和犹太会堂。所有这些构成了一种文化财富，它不仅只是大马士革城的或者叙利亚的、或者阿拉伯本土的财富，而是全人类的文化财富。如果那种财富受到任何破坏，这些攻击者将要犯下毁灭文化艺术的罪行，对此，他们必须承担全部责任。

146. 我们带着对我们国家犯下的野蛮侵略罪行的申诉，来到安全理事会。我们求助于联合国，因为我们认为，这样一个问题应该由这个国际组织来解决。我们已经接受了安全理事会的这个决议并遵守这个决议。但是，另一方却忽视它，并继续蔑视安全理事会的权威，继续对我们的和平居民和我国人民实行屠杀和种族灭绝。

147. 所有我们已经说的和正在说的，都已经为在这个地区的联合国停火监督组织的报告所证实。不顾这种野蛮的侵略，安全理事会的一些西方代表仍在进行策动，让以色列继续它的破坏、暗杀和抢劫的政



策。借这个机会，我愿意提醒那些西方大国，以色列的朋友、保护者和代言人以两件事实。首先，由于他们盲目地单方面支持以色列，他们已经鼓励了这些阿拉伯巴勒斯坦的征服者们不仅变成了职业的国际罪犯，而且是一个被放纵了的罪犯。那些朋友们自己正是挖以色列墙根的人。其次，我愿意提醒犹太人——我不是在敌对的意义使用这个词，因为我们从来不是犹太人的敌人，因为我们和他们是同一种族的后裔，我们只是那些已经糟蹋了犹太教义的犹太复国主义分子们的敌人——在整个历史上，他们是得到阿拉伯人的恩惠的，这表现在宽宏大量，得以在我们当中复兴他们的文化，以及我们的殷勤好客等方面；而当西方列强关上了大门并迫害他们时，他们却在我们中间繁荣和生活了下来。

148. 今天，这些以色列人却正在不能自禁地以灭绝、破坏和仇恨来报答我们。听到我的兄弟、约旦代表法拉大使关于约旦河西岸的阿拉伯人的苦境的震动人心的、简短的陈述，我知道，他的话是他的一生的写照，一个苦难者的一生的写照，因为他被迫离开了巴勒斯坦，因为他看到过他的家庭成员被杀害、被放逐；所以，我们为他向我们叙述的这个悲剧，这个关于约旦河西岸我们的兄弟的苦难境遇的悲剧感到痛心。

149. 然而，我必须说，这个悲剧并不使我们感到突然，因为它是那些犯罪的、神经失常的、犹太复国主义——纳粹主义混合物本身所固有的东西。这正是犹太复国主义分子们所说的，为了“最后解决阿拉伯问题”而实行流放、驱逐、剥夺、杀害和绝灭的组成部分。它是以色列征服事业的另一方面的表现。

150. 我们仍在等待美国人的良心对于这个悲剧的反应，如果那良心最终有个机会自己表现出来的话。但是，直到目前，它的教堂、大学、文化和政治中心，却对阿拉伯悲剧完全视而不见。但是，如果蛮横势力紧握着拳头对我们说，“要么拿出证据来，要么免开尊口”的话，正象有一次在这里我曾经听到过的，那么，历史将以不同的、但是更为残酷、更加具有决定意义的方式做出同样的宣判。

151. 尽管存在着所有这些驱逐、屠杀、破坏和

绝灭的行径，安全理事会却依然受到阻碍去履行它的职责以制止和谴责这种侵略，而正是为了制止和谴责这种侵略，我们才召开了这次安理会紧急会议。我们将在我们的合法权利之内，并且充分依据联合国宪章，以我们的力量去做一切事情来终止这场屠杀。这是我们的立场，我们希望它将得到正确的理解。

152. 塞杜先生(法国)：我们听到的这份报告，不幸表明敌对行动正在继续，特别是在叙利亚边界，而且，在叙利亚领空发生了激烈的空中活动，对于它的目的和结果，我们还没有得到充分的报道。大马士革城似乎还没有受到攻击，但是，从秘书长已经向我们提出的报告看来，这一点是清楚的，大马士革近郊地区已经受到了攻击。

153. 我们充分地知道，我们的关心是十分有根据的，这种关心并非自今日始，并认为向各方做出实现停火的紧急呼吁是正当的。这种停火似乎仍旧经常遭到违犯。这种违犯如果持续下去，我们将进入一个危险的阶段。这种局势证明我们的警惕是正确的，这种警惕必须保持，直到这场战斗被有效地制止住。

154. 我们希望以色列代表，我知道一会儿他将要发言，在这个会议上将给我们比直到目前为止我们所已经得到的更加使人安心的消息，特别是在达扬将军和布尔将军之间安排举行的会谈以后的消息，我希望这种会谈已经开始举行。我们愿意看到，在这些会谈中会做出认真的努力，以保证有效地停止敌对行动。

155. 主席：我请以色列代表发言。

156. 拉斐尔先生(以色列)：我刚刚接到一份关于以色列国防部长达扬将军和联合国停火监督组织参谋长布尔将军之间的会议结果的报告。这个报告说达扬将军声明以色列接受布尔将军为贯彻安理会停火决议和安排监督停火所做出的任何建议。这些安排将不是停战总协定的一部分，但它将是实施停火决议的手段。布尔将军说，这是清楚的。布尔将军提议规定一个停火生效的时间。达扬将军说，在他这方面，停火可以在任何时候生效，现在，就在这里，便可生效。布尔将军回答说，这将需要一些时间，因为他必须和大马士革接触，然后他将答复以色列。我是从希伯来文本读到的，所以我必须核对。于是，达扬将军同意

以色列将接受布尔将军规定的任何时间，而且，他能够独立地决定停火生效的时间。

157. 监督停火的问题也讨论到了。当时决定，从安全理事会决议宣布停火生效的时候起，从我们的观点来说，这个决议就被接受了，而且停火就生效，布尔将军将把监督停火的技术安排开始生效的时间通知以色列。布尔将军还要求以色列在运输、通讯和设备方面给以某些协助。所有他向以色列当局提出的那些要求，均将得到满足。

158. **主席：**在我的名单上没有发言人了。我把事情交由安理会决定。

159. 一系列的提议已被提出了。在我目前掌握的情况的基础上，要在现在就达成一项协议，看来可能是困难的。有人可能建议我们现在休会，下次会议将在我和安理会代表协商的基础上决定，将根据这种谅解来决定，即所有代表应该时刻准备好召开紧急会议，假如一旦出现紧急局势的话。如果同意上述建议，那么，秘书长应根据安理会原先的决定和决议，继续做出努力，使安理会决议能够完全而且立即得到遵行。

160. 我将这些意见提请安理会各位代表考虑。各位代表有什么反对意见吗？我请苏联代表发言。

161. **费德林先生**（苏维埃社会主义共和国联盟）：昨天晚上，安全理事会召开了一次紧急会议，因为由于以色列侵略者和干涉主义者继续进行侵略，阿拉伯叙利亚共和国的边界形势恶化了。

162. 在讨论的过程中和由于收到吴丹秘书长的报告，形势，至少是关于一个无可争辩的事实，变得十分清楚了。叙利亚的首都，大马士革，已经处于以色列空军连续的空中袭击和轰炸之下。在秘书长的报告中，联合国的正式代表提供了这方面的文件证据，关于这一点不应再有任何疑问了。

163. 因此，十分自然，安理会的一些成员，为高度责任感所驱使，主动起草了一个谴责以色列违反安全理事会呼吁停火和停止军事活动决定的决议草案。

164. 现在，事情已经十分清楚。但是，尽管事

实是无可争辩的，而安理会还是不能采纳这样一个决定。这是为什么？

165. 美国代表不举手赞成谴责这一侵略的决定。这就是那些他们自己实行着一种侵略和干涉政策的人们的逻辑。美国的飞机对于世界另一部分的一个主权国家——越南民主共和国——的野蛮袭击，就是对这一点的无情的证明。

166. 在这种情况下，简直不能指望美国代表会举手谴责他们自己。美国正在暴露它自己是从事鼓励侵略的一个直接同谋犯。这是一个很严重的事实。

167. 从这点出发，我们一定会不可避免地得出适当的结论，美国非常不体面地扮演着侵略同谋者的角色。而且，没有任何伪善的言词能够帮助美国外交洗白这种华盛顿所追求的危險政策。正是美利坚合众国必须首先采取实际步骤，在为时还不太晚的时候停止以色列这种充满着致命后果的罪恶的侵略。

168. **主席：**在我的名单上下一个发言人是美国的代表，我现在请他行使他的答辩权。

169. **戈德堡先生**（美利坚合众国）：主席先生，当你发言的时候，我曾经希望所有的人都会用不着进一步的辩论，一致同意你所说的。但是，鉴于苏联代表刚才所做的非常挑衅的、煽动的和不公正的发言，我除了行使我的答辩权利以外没有别的选择。

170. 正确地对待记录始终是重要的。苏联代表十分清楚地知道我们曾经提出过一个决议草案〔S/7952/Rev.2〕，在草案中任何的和所有的违犯停火方面——被以色列、被叙利亚、被任何有关的人——都应受到谴责，而且在这个决议草案中，我们要求有关的政府向所有军事部队发布停止所有开火和军事活动的明确指示，正如停火决议所要求的那样。这个决议草案还要求各方都能认真地尊重载入在第二三三（一九六七）号、第二三四（一九六七）号和第二三五（一九六七）号决议中的停火呼吁。

171. 现在，因为我们已经有了一次长时间的辩论，我除了简短地扼要重提某些主要论点以外，不想仔细复述记录。美国曾运用力所能及的一切办法，在安全理事会内和安全理事会外，寻求避免这次冲突；并

且,当冲突爆发以后使它结束。我还想回顾几天以前,即当冲突散布以前,我们曾极力主张召开安理会,我们却被告诉说是我们正在使局势戏剧化。

172. 可是,从那时以后,我们已经出现了许多悲剧性的事件。我们都是第一次停火决议、第二次停火决议和第三次停火决议的主要提案国,而每一次在执行那些可能有助于避免流血、过多地流血的决议时,都发生拖延现象,这些流血的出现正是因为其他方面拖延策略的结果。

173. 因此,我不能接受并且完全拒绝刚才所作的发言,美国曾经试图,使用它力所能及的一切办法,在安理会内和通过外交途径,对这个地区的和平方面、避免冲突方面、促使冲突结束方面发挥影响。我们是非常焦虑的,我们一直是在焦虑的。例如,我们对在目前受军事冲突影响下的这个地区的人民的安全和福利有所焦虑。我们还表示深信,希望和信任他们将会受到在一切人道方面的待遇,他们将留住在家里,具有安全和福利的适当措施。而且我们将使用我们的影响并正朝着那个方面使用着我们的影响。

174. 昨天晚上我在安理会〔第一三五三次会议〕上说过,在我的政府充分授权下——我可以告诉你,主席先生,这是昨天通过秘密外交活动所实现的——美国认为安全理事会决议应当受到以色列与所涉及的阿拉伯各国在文字上和精神上遵守履行是十分严肃的重大事情。

175. 我不是轻率地做了那个发言。我还说过已经有了太多的流血和死亡,因而结束战争是绝对必要的,并说在这次战争所涉及的各国政府都应回到恢复中东和平的紧急任务上去。我觉得埃塞俄比亚代表马康南先生已经表达出正确的意见。在这样一个时候,战争和悲剧发生的时候,我们必须牢牢记住那个地区的人民一定要生活在一起并和平地共处。我们现在在这个安理会里不要做任何煽动局势的事是重要的。我们的任务应当使局势安定下来。在这次整个辩论中,我力图小心谨慎地,代表我的政府,不说一句在任何方面不利于任何有关的人或政府的话。

176. 叙利亚代表提到了我的发言,我愿回顾那次发言的情况。那次发言是在被恶意地和不真实地指

责说从美国航空母舰起飞的飞机曾参与了一次袭击的情况下做出的。并且,在那个发言中,我还说过,人们应当提出证明说这一指责是确凿的。可是并没有提供出任何证明。事实上不可能提出任何证明,因为那个指责是没有根据的。那是一个伪造的、恶意的和可耻的指责,那就是我所做的发言,而我却是被迫才这样做的,因为存在着有人指出美国卷入了进去的危险,但在具体情况中根本并不存在这个事实。

177. 在这里所需要的不是激烈的言辞。这里所需要的是使冲突停止。那就是我们一直正在试图要做的事,在我们能力之内用各种方法,以最有力的措辞,在这里安理会内和在安理会外通过个人接触两方面同时进行。当我说到,正如我必须说的,作为这个国家的公民和我的国家的代表,我们在这里只应同各国政府打交道而不应该涉及任何国家的内部事务。我只是表达着宪章所规定的事情,因为在宪章中这一点是规定得再明白不过的了。

178. 主席先生,我同意你所指示的我们延期讨论,并且我向安理会保证,尽管休会,和在休会期间,美国将运用它的全部影响,借以获得对安理会停火命令的完全的、无保留的、无条件的遵照执行。

179. 塔拉巴诺夫先生(保加利亚):我们刚才听到美国常驻代表的又一次发言,他在答复苏联代表和企图替美国粉饰的当中,再一次提出所谓局势的戏剧化问题。他重复说到美国曾发出警告认为局势是戏剧性的。

180. 我们已经听到美国代表的这个指责。在这里我们辩论的某一阶段,他曾宣读了至少三、四或五页的文章,作使局势戏剧化的谴责。但是如果美国对于将会发生的事是消息灵通的话,如果它对于以色列企图发动进攻阿拉伯国家有所了解的话,那就可以问问,为什么它不能在那时对以色列施加影响,以阻止那个国家把它的计划付诸行动。那就可以问问,为什么美国现在并没有对以色列施加影响,而目前后者正占领着阿拉伯国家许许多多的阵地。

181. 但是正在美国寻求把局势戏剧化的时候,如我们已经说过的,它却试图声称当时这些早已宣布它们没有进行战争意图的阿拉伯国家希望把局势戏剧

化，并且美国对那些并没有干过侵略的阿拉伯国家进行谴责。侵略者是另一个国家；它就是以色列。当人们听到不断反复的谴责说阿拉伯国家是一些侵略者，确实是感到惊异的；当人们听到美国代表说出好象阿拉伯国家发动了进攻，好象危险是来自那些宣布它们绝无采取进攻行动意图的阿拉伯国家，确实是感到惊异的。

182. 美国就是按照这种方式把局势戏剧化了的，那么我们愿意再一次重复说明，在那个时候，局势肯定本不应被戏剧化了，以便避免鼓励以色列进行侵略。不仅是在现在，美国应当施加它的一切影响；当然，我们都要求它这样做，但是它早在那个时候就应对它的朋友施加影响。正是在那个时候，避免局势的戏剧化以致可能给予以色列发动对阿拉伯国家的侵略行动以借口，是重要的。

183. **主席：**现在请叙利亚代表发言。

184. **托迈赫先生(叙利亚)：**我本不想答复杰出的美国代表如果不是因为他在有关我的发言中所使用的某些语言。当时他提到我的上一次的发言，说它是恶意的、伪造的和可耻的谴责。我绝对地确认美国曾经帮助以色列对阿拉伯联合共和国和约旦的入侵，并且应对在阿拉伯联合共和国和约旦已发生的以及目前正在我的国家叙利亚发生的任何破坏和屠杀负有责任。如果有什么事是可耻的话，这正是美国的政策，它在过去二十年来面对着阿拉伯世界和面对着阿拉伯国家才一直是应该感到羞耻的。

185. 这位杰出的美国大使要求我向安理会提供确切的证据。美国是怎样帮助以色列进行它那侵略性的、放肆的、预谋的进攻的？我已经再三再四提到过第六舰队围绕着以色列所构成的保卫圈。假设U-2间谍飞机已向以色列人提供了在各个阿拉伯国家的二十五个飞机场的照片并使得他们能够用他们自己的秘密方式来轰炸那些飞机场，我们怎么能证明那些呢？已经证实U-2间谍飞机在有些国家高空曾被击落过一次或二次，但是可惜我们没有打落那些间谍飞机的工具。

186. 我已经提到利维·埃什科尔在发言中说是麦克纳马拉先生告诉过他美国舰队听他使用。那就是

足够的证明。这里有一九六七年五月的一条有关美国-以色列协作关系的消息。

“美国海军派遣购买代表团。美国海军后勤供应组主任，赫谢尔·G.戈德堡海军少将到达以色列作为期三天的访问，联系由以色列向美国提供非军用物资的问题。陪同他的有美国第六舰队司令福格尔海军中校和他的副官G.R.阿伦斯。这次访问是执行最近缔结的美国-以色列协议，根据协议，美国将购买某些工业品以供应它的武装部队的非军事需要。”

这些率真的文字并没有欺骗任何人。这不是大马士革或开罗的报纸报道；这是来自纽约的。

187. 我坚持并且绝对地确认美国面对阿拉伯世界的政策，对于阿拉伯世界来说，过去是，一直是，而且现在还是可耻的。我要列举有关这个政策的几个例子：

(a) 巴勒斯坦阿拉伯人的悲剧是由代表着美国犹太复国主义组织并为之服务的美国政府通过阴谋策划、毁谤、构陷而制造产生的；

(b) 从巴勒斯坦被迫流亡的阿拉伯难民惨剧的长期存在；

(c) 从巴勒斯坦流亡出来的阿拉伯人新的惨剧的产生，有关这一事件约旦大使今日已谈到过；

(d) 给予以色列以大量杀伤和集体屠杀的各种工具；

(e) 给予以色列以十亿计的美元，使其能够毁灭阿拉伯世界。

188. 我还能继续举出更多的事实，但是在我们的整个讨论过程中，每当杰出的美国大使发言的时候，总使我感到迷惑不解，这是美国这个大国的代表在发言呢？还是以色列的代表在发言。记录俱在，让历史学家、学生和教师们去研究，进行有分析的讨论，从而看看我所说的是正确的还是错误的。

189. 这里有两个问题。戈德堡大使几次三番地断言他是支持中东所有民族和国家的完整性的。但是巴勒斯坦是中东的一个国家，它的完整性怎么样啦？它

的居民完整性怎么样啦？这个国家，这个阿拉伯国家，巴勒斯坦的阿拉伯人在哪里啦？其次，尽管所有这些声明口口声声总说对于阿拉伯人是亲善的，而我们却再三再四告诉杰出的美国大使我们并不相信这些亲善的自白，难道这只是一个巧合吗？

190. 最后，我愿向杰出的美国大使提出：给我指出一次任何一个阿拉伯国家或任何一个阿拉伯政府损害过美国、美国人民的情况罢。这难道表现在他们在阿拉伯世界的石油事业中有二十五亿美元投资这件事情上吗？这难道表现在我们在保卫和尊重着美国的文化机构这件事情上吗？在阿拉伯世界，敌意究竟表现在那里呢？如果真的能找出一点一滴的话，和我在这里所列举的事情相较，那只不过是沧海中的一粟罢了。

191. 戈德堡先生（美利坚合众国）：托迈赫大使那些涉及个人的评论，是对外交惯例每个方面的违犯，是不值一笑的，因而我甚至不想回答，免得抬举其价值。我所提到的和我所说的那个批评是完全伪造的和恶意的，指的是说什么第六舰队航空母舰的飞机已介入了这次冲突这么一个批评，而且我向任何人提出挑战，包括这位大使在内，请向安理会提出这方面的证据来。

192. 每一个人应当都很清楚，在这个会场里还有另一个国家的代表，它们的船舰一直尾随着我们第六舰队的航空母舰，而我们却没有从那位代表那里得到一句证实这种蛮横指责的话。事实是正如我已说过的那个指责是伪造的、恶意的、毁谤性的和煽动性的。我的国家与阿拉伯国家一直有着长期的关系，购买过很多物资，并且进行过具有广泛影响的商业和文化两个方面的交流，顺便说，比起我们与以色列所具有的关系要大得多。我们的政策一直是向所有国家伸出友谊的手，我们说“所有国家”，而那就是这里困难的症结所在。还有的人并不愿意接受在联合国宪章中所规定的所有国家相互尊重的概念。

193. 费德林先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：我要说的很简短。我希望强调的是安理会在过去几天里由于以色列和美国外交家们挨次所做的说谎的、蛊惑性的发言，现在已经失掉所有信心。

194. 今天在这里已经证明他们一直是在试图欺骗和提供安理会错误的情况。那些以不诚实的态度提供所谓“现场”情况的人们已经被揭露了。现在他们把摩西·达扬带到讲台上来了为了再一次说谎。以色列侵略的罪犯们是根本不能予以信任的。

195. 主席：现请叙利亚代表发言。

196. 托迈赫先生（叙利亚）：我不准备理睬美国代表对我本人所进行的恶意攻击。我只想这样说，这对于一个大的强国说来，是不相称的。美国能够用一颗炸弹毁灭掉整个叙利亚，但是更加伟大的和更加强有力的是它属于具有伟大的文化的和理智的传统。而我对此是引为自豪的。

197. 我所应用的词汇正是美国代表用来反对我的那些词汇的重复。“恶意的”、“伪造的”和“可耻的”并不是我的词汇；它们都是他用来形容我的发言的词汇。

198. 在我面前有一份六月十日的纽约时报，我从里面看到下面的布告：“大家都来参加这次具有历史意义的事件；多多地为犹太人联合呼吁协会募集以色列紧急基金来支援以色列”。这仅仅是我们每天看到的和读到的一个实例。

199. 我们了解到美国宪法和它的法律——我希望我没有搞错——禁止美国人参加其他国家的军队。为了输送美国志愿人员去和以色列人并肩作战而设立在美国各地的志愿人员办事处，这究竟是什么意思呢？

200. 五角大楼前几天宣称军用物资最近已运往以色列，但却说是为了执行旧的合同。我们都知道那意味着什么。

201. 我可以继续说下去，但是我能告诉美国代表在我对他的答复中我将不使用他用以反对我的同样语言。或者假如他对我个人的经历有更多的了解的话，他将不会说出那些他说过的话。

202. 主席：在我的名单上没有别的发言人了。为了不对安理会进一步的讨论怀有成见，我愿建议我们现在休会，并且我将在同所有会员国协商以后召开下次会议；对此应作这样的理解，即所有会员国应随时准备好召开紧急会议，假如一旦出现紧急局势的话。

203. 在我们休会以前，秘书长将报告他收到的一些补充情况。

204. **秘书长：**我刚收到从联合国停火监督组织参谋长布尔将军在格林威治时间十四点十二分自耶路撒冷发出的下述消息：

“以下电文是由联合国停火监督组织参谋长发给以色列－叙利亚混合停战委员会主席的：

“‘1. 最紧急地通知叙利亚当局，以色列正准备对停火进行合作并且不再调遣军队，只要叙利亚接受采取同一的步骤，还只要联合国军事观察员将能同时部署在停火线的两边。迫切地要求叙利亚告知关于是否接受这个停火安排的意见。

“‘2. 联合国停火监督组织参谋长建议停火

于今天，六月十日，格林威治时间十四时三十分生效。迅速是必要的。

“‘3. 请主席准备尽快重建库奈特腊监督中心，并且进一步准备派出联合国军事观察员和叙利亚联络员一起进驻现场选定的观察站。叙利亚联络员自行提供通讯联系。请通知开始行动和进驻联合国军事观察员所需要的预计时间。

“‘4. 太比里亚斯专员作好准备，在以色列方面，会同以色列国防军联络员，对联合国军事观察员进行与第3段所述相类似的部署。’”

205. **主席：**那么，我们都已同意休会，我将在同代表们协商后召开安理会会议。

上午十一时十五分散会

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---